

کتابخانه

صافی : ۲۷

۱ مارچ ۱۳۴۱

سنه : ۲

محراب

اشراق ، اهتمامی ، فلسفی ، تاریخی ، ادبی مجموعہ در
شعبہ بک آبدہ بر لفر اولنور

مندرجات

اسلام تاریخی و حسین جاہد بک ترجمہ ابتدائی اسلام تاریخی حقندہ انتقاد و یوسف ضیا
ایران ماصالی قمریہ حسین
قربان عشق سمیع جمال آورہ نویس
پر یوزندہ و آنادولودہ بوغداہی منطقہ لری مہم ، شرف
حقیقی تصوف منصور ، مستصوفہ تصوفی مقہور در الزمیری اسماعیل مہدی
تاریخ حکمتدہ مذہب عشق طاہر عربی
جانی آئندہ بر فیلسوف و پنجرہ دن باقتلہ نہ او کر نیلہ بیایر عبدالحمید قادری

شہزادہ ہاشمی : اوقاف اسلامیہ مطبعہ سی

۱۳۴۱ — ۱۹۲۵



۱ مارچ ۱۳۴۱



قربان عشق

— آه ، میدانچی دده ، « مولانا » میدانه ، بوکون ده کلیه جکمی ؟ درگاهک مرمر
قایمسنده ، حضرت مولاناك یشیل اوزرینه نورانی خطارله نقش اولمش اسم عشقی آلتنده ،
کوچوک خارمانیسنه صارینارق سکسفی یانه دایامش ، چوقی محزون دوریوردی ؛ سیر
ایدهنی خراب ایده جک قادار محزون دوریوردی :

— دیمک که ینه کلیه جک ! باقسهك آدهده ، زنبیلر آجدی ، اونک سه وودیکی منکشلرده
آجدی . جان فاصل تحمل ایدهر ؟ . . .

میدانچی دده ، قولاری صیوالی ، صاری صقالنی طارایارق باقدی . قرمزى ، اینجه
دامارلرله دولو ، کوچوک کوزلرینی قاپادی . روحی ، سیران ایچون وجودینی یاری ترک
ایدهر کیدی :

— نهوت ینه راحتسز ، کله میه جک ، اولاد ؛ میدانک کونشی کوزلردن ینه نهان دوشدی !

— بن سکا پرشی سویلیه جکم دده ! بن ، بو آقشام عشقی اوکره نه جکم . دون کیجه
یکادیدیلرکه : « عشقی اوکره نمک ایستیورسهك وجودکی سماعله یاق . برشمه کیی اری ،
قربان اول . شعلهك صاری ، بکزك صولفون اولسین ! »

بو خارمانی بی آل ، حضرته کوتور !

کوچوک مولوی خارمانی بی اوموزندن دوشوردی . تنوره سیله محراب جهته حضرت
مولانا به نیاز ایدهرک اینجه طوپراق یول اوزه رندن اوچار کیی کچدی .

حجره لرك برندن مصفا برنی صداسی کلیوردی ؛ روزکارک صاف ایرمقلرده بیقانشنی
خاطرلاتان بر شفایتله آقیوردی .

بویله ، صفا ایچنده دوام ایدهرکن بردنبره دلسوز بر شکایت حاله کچدی :

« بشنو از نی چون حکایت می کند ،

از جدا یها شکایت می کند »

بر زنبیل تارلاسی اوکندن کچیوردی . بوتون زنبیلراوگا ، بر عالم وصالدن دوشمش ،

محزون و عاشق شکایتلر کیی کلدی . . .

بهار روزکاری تنوره سنك اُنکله رینی تحریک ایدیور ، کوچوک قلبنه سماع عشقی ،

جانان باغلرندن اُسهن بر نفس حالنده آتش دوکیوردی . کلنجکلری کونشه آچیلمش ،

چنلری صوڭ رنك عشقه قانمش ، سرخوش و پر فیض بر تپه نك اوزرنده ایدی . یاواش
یاواش باشماقلىرىنى چیقاردی . روزكار حالا تنوره نك اتكلىرىنى ئورپرتیور، دور و آسمانی
استیلا ایدمن هجر و صلتله رعشه ناك ، وحدت عشقه مست ازل بر هوا ، كل رنك چچكلره
بوی چنزاره و اوکا سورونه رك كاه قونویور، كاه اوچویور، فرشی عرشه رفع ایدیوردی .
كوچوك مولوینك آلنى اوزهرندن رعشه جمال عشق ، پروازكار بر نور كیى روحى
سیراب ایدیوردی .

قوللىرىنى يیراقدی . آووجى ، بو عشق جوشا جوشدن داها داها ایستر كیى آچیلدی .
نارین بوینى بوكولدى و سككسى اوموزى اوزهرینه ، بزم مولانا دن تحفه دوشمش كیى
أ كیلدی . آرتیق ، عشقى اوكره نه جكدی . بوكیجه ، شاهك صحتی ایچین قربان اولاجقدی !
دست عشق پاك ، تنوره نك اتكلىرىنى آچدی ، آچدی . . .

كیتدجه آچالانان كونشك آلتنده ، اوزون ، دوز افقلىك اورتاسنده ، صید اولمش
بر پروانه كیلدی . كلنجكار قولى قانادی دوشمش كیى ساقلىرى اوزرنده بوكولویور ،
بربرى اوزهرینه أ كیلیوردی . اونك قاپانان كوزلى اوستنده نورانى بر مستى وصال
انكشاف ایدیور ، ماورادن ایكى ییلدیز ، انوارى تا قله نوش ایتدیریوردی . . .
آقشام اولدی . كونش افقده ، بر دكرمنك خداسنه دوشدى . چرخدن آقان صولر ،
طبقى كونشدن دو كولو یورمش كیى مایع بر آتش حالنده داملادی ، داملادی . . . كونش
چكیلدی ، كون قاراردی و فیلز رنكى آسمانده ، برهلال بهلیردی . بو ، عشق ملكلىرىنك
سماوى و سبحانى نوردن ئوردكلىرى اینجه تیز بر یایدی .

او ، اوچدقچه اوچان روحى ، جوشدقچه جوشان وجودیله دمبدم عالم سوادن پك
اوزاقلره ، قرب عشقه سیر ایدیوردی .

دوداقلرى اوستنده اینجه بر تر طبقه سی واردی . وجهنده بر نقطه قان قالمامشدى .
یوزینه دقتله باقیلسه نظر ، سكردن یانار ، سونردی .

بردم ، تكرار روحى سماعخانه یه ، شاهنك حضورینه كلدی . اوراده بوتون مطربلر
طربده ، بوتون « جان » لر سماعده ایدی . سلطان ، صحت بولمش و میدان ، شمسه
قاووشمشدى . یالكنز ، هر زمانكندن باشقا ، كوزلى حالندن كچروب نوره قلب ایدن
تحمسوز بر آیدینلق واردی . بو آیدینلق شاهك ید بیضا سندن شعله نثار اولیور و كندیسى

موسای وقتك خا کپاینده آرتق شکل و وجودسز بر روح الهی حالده سماع ایدیور
 شاه ، یدییضادن دمبدم اوکا طعمنه قایلماز بر شراب صونیوردی . . .
 سماهی شدتلهندی ، آیاقلری اوزه رنده چرخلری سچیلمز اولدی .

لسانی ، بر آه وصال اوردی :

— یا مولانا ، یا اله العشق !

دیدى و بردن جسم و روحی تنوره سندن او چارق یرده بوش بر لباس قالدی . . .
 ایرتسی کیجه احیا کیجه سیدی . سماعخانه ده ، میدانچیلر چراغلری اویاندیریورلردی .
 مشعله لری اوستنده توتن علوی مومدن مومه ، قندیلدن قندیله کزدیریورلر ، رنگ رنگ
 فانوسلرده ، آویزه نك گاه علام سما ألوانی و یرهن بلورلرنده تیتريه تیتريه سویلشن
 علولر آرتیوردی . بردنبره مشعله لری آلارنده قالدی ، بولونقلری مردیوه نلردن سرعتله
 ایندیله . شیخ ، اوزون الهی قامتيله میدانه کلدی . بر ده ده ، محرابك اوکنه ، پوست
 شریفه کوچوک بر تنوره یله بر خرمانی قویدی . حضرت شیخ ، سککسی اوستنه سیاه
 بر صاریق صارمشدی . ایشته ، حضرت مولانا ، بوتون عشقیله تجلی ایتمشدی ! ده ده لردن
 بر قاجی اوکا یا قلاشامایه جق قادار مست جذبی اولمشدیله و کوزه لاک ، ظهورندن بری بودرجه
 مقاومتسوز اولماشدی . محراب عشقك اوکنده ، ازلیت عشقه تمثال اولارق دوردی .
 یاواشجه لباسلر اوزرینه اکیلدی و آلیفی قویدی . دست عشق لباسلر اوزه رنده سیران ایتدی .
 بردن ، بو بوش تنوره یله خارمانی بر روح خفینك ذوق سکریله اویاندی و عیان اولاجق
 قادار حرکت ایتدی ، عشق ازلیدن خبر ویردی . . .

او وقت صیاد ربانی موملرك علوینی فرط رعشه و سوزدن دیککنه جك بر حاله کتیردی
 و ده ده لرك باشلرینی چاربان کوکسلری اوستنه دوشوردی . . .

سمیه فاهی

تصحیح — « چوله بر سجده » حکایه سنده ، سهو مرتب نتیجه سی وقوعه کلن یا کلشله
 لطفاً بروجیه زیر تصحیح ایدملیدر : ۲۵ نجی صاییده ، ۲۲ نجی صحیفه نك ۲ نجی سطر نده « قلیله »
 کله سی « قلیله » شکننده تصحیح ایدیه جکدر .

۲۶ نجی صاییده ، ۸۳ نجی صحیفه نك ۴ نجی سطر نده « کبی » کله سی ، عین صحیفه ده ۱۱ نجی
 سطرده « اکیلدی ، دام عشق آچیلدی سجده ایتدی . . » جمله سی بستیون خذف ایدیه جکدر .
 ۸۴ نجی صحیفه ده صوکن ۲ نجی سطر ایسه :

(قسمی قورقارق قاچدی . بر قسمی ده تحیر ورعشه سندن طاش کبی صامت قالدی و « بو »)
 شکننده تصحیح ایدیه جکدر .